KaVSÚ-16-383/2006

PSB-216/2006-Z

216/06-Z

ZMLUVA č.271/2006

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou, uzavretá v zmysle zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciach

---

Článok 1

Zmluvné strany

1.1. Predávajúci (Dodávateľ): Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.,
Komenského 50, 042 48 Košice
Závod Michalovce, Hviezdoslavova 50, 071 01 Michalovce
IČO: 36 570 460
Obchodný register OS Košice I., Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1243/V
zastúpená: *Ing. Oliverom P e t r í k o m*, riaditeľom závodu
DIČ: 2020063518 IČ DPH: SK2020063518
bankové spojenie: ČSOB a.s., pobočka RCB - Košice
číslo účtu: 25527263/7500

1.2. Kupujúci (Odberateľ-producent): SR zastúpená MO SR
Posádková správa budov MICHALOVCE
Užhorodská 1, 071 01 MICHALOVCE
zastúpený: PhDr. Juraj Rosocháč, riaditeľ PSB Michalovce
IČO : 00805246
DRČ: neplatič dane
Bankové spojenie: štátna pokladnica
číslo účtu: 7000172461/8180
číslo telefónu: 0960 542 129

Článok 2
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom zmluvy je:
- dodávka pitnej vody z verejného vodovodu
- odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie
- odvádzanie vody z povrchového odtoku (voda zo zrážok) , ktorá vteká do stokovej siete z terénu alebo z vonkajších častí budov do verejnej kanalizácie

a záväzok dodávateľa pitnú vodu z verejného vodovodu dodať, odpadové vody a vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou odvádzať. Odberateľ sa zaväzuje dodanú vodu odobrať, odpadové vody a vody z povrchového odtoku do verejnej kanalizácie vypustiť a zaplatiť kúpnu cenu, § 24 z.č. 442/2002 Z.z.

2.2. Dodávka vody je splnená vtokom vody z verejného vodovodu do vodovodnej prípojky, § 24 ods. 2 z.č. 442/2002 Z.z.

2.3. Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou je splnené vtokom odpadových vôd vypúšťaných zo zariadenia odberateľa – producenta - do verejnej kanalizácie, § 24 ods.4 z.č. 442/2002 Z.z.

Článok 3

Technické údaje

Druh výroby (služieb) odberateľa: vojsko

Počet pracovných dní v roku 365 prac. doba 24 hod

Účel použitia vody: sociálne účely

Druh vody: pitná, v súlade s Vyhláškou č. 151/2004 Z.z. o požiadavkách na pitnú vodu a kontrolu kvality pitnej vody.

Článok 4

Odberné miesta

Odberné miesto

P.č. Mesto,obec	Predpokladaný odber			Predpokladané množstvo vypúšťaných vôd		
	m^3/rok	m^3/mes	l/s	m^3/rok	m^3/mes	l/s
1. Michalovce, Hviezdoslavova -kasárne OM 5181041	**14 000**	**1 166,6**	**0,4**	**14 000**	**1 166,6**	**0,4**
2. Michalovce, Užhorodská 1 Kasárne OM 5183280	**21 000**	**1 750,0**	**0,7**	**21 000**	**1 750,0**	**0,7**
3. Michalovce, Užhorodská PAVILON OM 5183300	**750**	**62,5**	**0,02**	**750**	**62,5**	**0,02**
4. Z. šírava , B. Hora - Stanová základňa 5207560 -	**250**	**20,8**	**0,008**	**Bez kanalizácie**		
5. Z.šírava, Kamenec - Chata OM 5207560 -	**1 500**	**125,0**	**0,05**	**1 500**	**125,0**	**0,05**
6. Michalovce, Moyzesova 1 OM 5184680	**400**	**33,3**	**0,01**	**400**	**33,3**	**0,01**
7. Michalovce, Hviezdoslavova -kasárne OM 51810417	**vody z povrchového odtoku**			**11 281**	**940,1**	**0,3**
8. Michalovce, Moyzesova 1 OM 51846807	**vody z povrchového odtoku**			**437**	**36,4**	**0,01**

Odberateľ *bude* odoberať vodu rovnomerne.

Pre stanovenie množstva vôd z povrchového odtoku (atmosferických zrážok) odvádzaných verejnou kanalizáciou odberateľ je povinný predložiť:

- fotokópiu listu vlastníctva
- geometrický plán
- prehľadnú situáciu v mierke 1:100, z ktorej budú zrejmé jednotlivé plochy, z ktorých je odvádzaná voda do verejnej kanalizácie (kópiu z mapy)

Plochy pre výpočet vody z povrchového odtoku boli preverené a odsúhlasené zmluvnými stranami .

Druh povrchu, z ktorého sú odvádzané vody z povrchového odtoku a výpočet ich množstva je určený Vyhláškou MŽP SR č. 397/2003 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd , o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody:

Michalovce, Hviezdoslavova – kasárne, plocha strechy- 8878 m^2, spevnené plochy 10 000 m^2

Druh povrchu	Plocha S (m^2)		Zrážkový úhrn H_z (m . rok^{-1})		Odtokový súčiniteľ ψ		Množstvo Q (m^3/rok)
kategória A	18 878	x	0,664	x	0,9	=	11 281
kategória B	0	x	0,664	x	0,4	=	0
kategória C	0	x	0,664	x	0,05	=	0

Spolu k spoplatneniu: 11 281 m^3/rok

Michalovce, Moyzesova 1

Druh povrchu	Plocha S (m^2)		Zrážkový úhrn H_z (m . rok^{-1})		Odtokový súčiniteľ ψ		Množstvo Q (m^3/rok)
kategória A	732	x	0,664	x	0,9	=	437
kategória B	0	x	0,664	x	0,4	=	0
kategória C	0	x	0,664	x	0,05	=	0

Spolu k spoplatneniu: 437 m^3/rok

kategória A – zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.),súčiniteľ odtoku 0,9,
kategória B – čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním pieskom, štrkom a pod.) súčiniteľ odtoku 0,4,
kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) súčiniteľ odtoku 0,05

Úhrada za odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou bude odberateľovi fakturovaná 1x mesačne.
Množstvo odvádzaných vôd z povrchového odtoku do verejnej kanalizácie sa vypočíta podľa vzorca $Q = H_z . S . \psi$,
Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie,
H_z – ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov, H_z – Michalovce 664 mm . rok^{-1}
S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchovéh odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie,
ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy.

4.1. Množstvo dodanej vody sa zisťuje:
odpočtom stavu meradla mesačne – odberné miesta 1,2,3,5,6,
štvrťročne – odberné miesta č 4, § 28 ods.5,§ 29 ods.1 z.č. 442/2002 Z.z.

4.2. Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
Množstvo vypúšťaných odpadových vôd do verejnej kanalizácie sa zisťuje:

a) odpočtom stavu meradla zabezpečeného producentom,§ 29 ods.2 z.č.442/2002 Z.z.
b) ak nie je množstvo vypúšťaných odpadových vôd merané , má sa zato, že odberateľ, ktorý odoberá vodu z verejného vodovodu, vypúšťa do verejnej kanalizácie také množstvo vody, ktorú podľa zistenia odobral z verejného vodovodu, s pripočítaním množstva vody získanej z iných zdrojov,§ 29 ods. 3 z.č.442/2002 Z.z.
c) odborným výpočtom po odpočítaní množstva dodanej vody spotrebovanej v technologickom procese odberateľa, ktoré podklady predložil odberateľ dodávateľovi a zodpovedá za ich správnosť, § 29 ods.5 z.č.442/2002 Z.z.
d) ak nie je množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzané do verejnej kanalizácie merané , vypočíta sa toto množstvo spôsobom určeným všeobecne záväzným právnym predpisom, § 29 ods.4 z.č. 442/2002 Z.z.

4.2.1. Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v týchto max. množstvách: 49 368 m^3/rok

Odpadové vody sú odvádzané do verejnej kanalizácie:

a) gravitačne

4.2.2. Zdroje odpadových vôd

a) verejný vodovod – 37 650 m^3/rok , spôsob merania – vodomerom nepriamo
b) vody z povrchového odtoku – 11 718 m^3/rok – určené výpočtom

4.2.3 Stanovenie limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách.

Pre sledovanie kvality vypúšťaných odpadových vôd , stanovujeme následovné limitné hodnoty, náväzne na Nariadenie vlády SR č. 491/2002 a prevádzkový poriadok kanalizácie:

Ukazovateľ	Koeficient	Max.		
	%	mg/l	kg/mes.	t/rok
Michalovce ,		ul. Užhorodská // ul. Hviezdoslavova		
1. BSK_5		250 // 300		
2. CHSK		500 // 600		
3. NL		250 // 300		
4. RL celkové		800 // 800		
5. RL anorg. solí		500 // 500		
6. NEL		0,5 // 1,5		
7. pH		6,0 - 8,5 // 6,5 – 8,5		
8.Extrahovateľné látky(Tuky)		55,0 // 20,0		

Zoznam látok, ktoré nesmú byť do verejnej kanalizácie vypustené:

- rádioaktívne, infekčné a iné látky
- látky narušujúce materiál stokovej siete alebo ČOV
- látky spôsobujúce prevádzkové nedostatky alebo poruchy v prietoku stokovej siete alebo ohrozujúce prevádzku ČOV
- horľavé a výbušné látky
- pesticídy, jedy, omamné látky a žieraviny
- soli použité v období zimnej prevádzky (max.300mg/l za dané obdobie)
- nezávadné látky, ktoré zmiešaním vytvárajú látky jedovaté, výbušné, dusivé a otravné

4.2.4 Miesto odberu vzoriek odpadových vôd

1. šachta H 1 pri bráne
2. šachta pred prečerpaním do verejnej kanalizácie

4.2.4.1. Druh vzorky:

a./ zlievaná - kontrola priemerných koncentračných a bilančných hodnôt vypúšťaného znečistenia

b./ četnosť odberov vzoriek: 1 x štvrťročne

c./ pracovník oprávnený podpisovať protokoly o odbere vzoriek:

Zabezpečenie vzorky: vykonanie odberu vzorky potvrdí producent dodávateľovi v Protokole o odbere vzoriek odpadových vôd, ktorý je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Protokol o odbere vzoriek odpadových vôd je uvedený ako príloha č. 1.

Rozbory vzoriek: Rozbory vzoriek vody bude vykonávať laboratórium dodávateľa v zmysle § 4, odst. 3 nariadenia vlády SR č. 242/93 Zb., ktoré je na túto činnosť určené Ministerstvom životného prostredia SR z 08. 05. 1995.Pre odberateľa sú jeho výsledky rozhodujúce.

4.3. Neoprávnený odber vody z verejného vodovodu a neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie, § 25 z.č. 442/2002 Z.z.

4.3.1. Neoprávneným odberom vody z verejného vodovodu je:

a./ odber bez uzatvorenej zmluvy o dodávke vody alebo v rozpore s takouto zmluvou,

b./ odber pred meradlom alebo odber po odstránení meradla,

c./ odber s používaním meradla, ktoré v dôsledku neoprávneného zásahu odber nezaznamenáva alebo zaznamenáva odber menší, ako je skutočný,

d./ odber s používaním meradla, na ktorom bolo poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii,

e./ odber s použitím požiarneho obtoku na iné účely ako požiarne,

f./ odber bez súhlasu dodávateľa

4.3.1.1.Za neoprávnený odber vody z verejného vodovodu je odberateľ povinný nahradiť dodávateľovi spôsobenú škodu , § 25 ods.2 z.č. 442/2002 Z.z.

4.3.2. Neoprávneným vypúšťaním odpadových vôd (§ 25 z.č. 442/2002 Z.z.) do verejnej kanalizácie je:

a./ vypúšťanie bez uzatvorenej zmluvy o odvádzaní odpadových vôd alebo v rozpore s takouto zmluvou,

b./vypúšťanie v rozpore s podmienkami ustanovenými prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie,

c./vypúšťanie bez merania, ak je dohodnuté alebo je v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve o odvádzaní odpadových vôd,

d./ vypúšťanie s používaním meradla, ktoré nie je umiestnené podľa rozhodnutia prevádzkovateľa verejnej kanalizácie,

e./ vypúšťanie s používaním meradla, ktoré v dôsledku zásahu množstvo nezaznamenáva alebo zaznamenáva menšie množstvo, ako je skutočné,

f./ vypúšťanie s používaním meradla, na ktorom je poškodené zaistenie proti neoprávnenej manipulácii,

g./ vypúšťanie odpadových vôd vo väčšom množstve, ako bolo dohodnuté a pri prekročení stanovených limitných hodnôt znečistenia.

4.3.2.1. Za neoprávnené vypúšťanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie je producent nahradiť dodávateľovi spôsobenú škodu, § 25 ods.4 z.č. 442/2002 Z.z.

4.3.2.2. Za vypúšťanie odpadových vôd, u ktorých bolo zistené prekročenie stanovených limitných hodnôt znečistenia, zaplatí producent dodávateľovi úhradu za toto zvýšené znečistenie, ktorej výpočet vychádza z nižšie uvedenej tabuľky a to za dobu, počas ktorej k prekročeniu došlo, zvlášť pre každý ukazovateľ znečistenia.

Prietok	**BSK_5**	**Ostatné**
l/s	**Nepolárne extrahovateľné látky**	
	Ťažké kovy	
0 - 5	6 %	4 %
5 - 10	5 %	3 %
10 - 50	4 %	2 %
50 - viac	3 %	1 %

Zmluvné strany dohodli, že dobou prekročenia limitných hodnôt znečistenia je doba (uvádzaná v dňoch) počítaná odo dňa odberu vzoriek odpadovej vody (kedy bolo zistené zvýšené znečistenie) do dňa nasledujúceho odberu vzoriek odpadovej vody. Uvedeným počtom dní sa rozumie cyklus prevádzkovania odberateľa (pretržite alebo nepretržite).

Dodávateľ môže jednostranne obmedziť alebo prerušiť dodávku vody a trvale odpojiť odberné miesto z verejného vodovodu, keď odberateľ neodoberá vodu nepretržite dlhšie ako 6 mesiacov a nedohodne sa inak s dodávateľom, alebo ak jednostranne porušuje ustanovenia tejto zmluvy, alebo prevádzkového poriadku kanalizácie po dobu dlhšiu ako 3 mesiace. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi ušlú fakturačnú hodnotu.

Článok 5

Vodné a stočné

5.1. Za odber vody z verejného vodovodu platí odberateľ dodávateľovi vodné.
Za odvádzanie vôd verejnou kanalizáciou platí producent dodávateľovi stočné.
Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0074/2005/V s účinnosťou od 01.01.2006 je určená cena :

a) za výrobu a dodávku pitnej vody pre odberateľov - vodné :
29,90 Sk /m^3 bez DPH
b) za odvedenie a čistenie odpadovej vody pre producentov - stočné :
19,80 Sk / m^3 bez DPH
c) za odvádzanie vody z povrchového odtoku - stočné: 19,80 Sk / m^3 bez DPH

Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zvýšeniu cien vstupov spojených s výrobou a dodávkou vody , odvádzaním a zneškodňovaním odpadových vôd , alebo dôjde k zmene ceny vodného a stočného určenej Úradom pre reguláciu sieťových odvetví, cena uvedená v čl. 5.1. sa podľa toho upraví. DPH bude uplatňované v zmysle platných právnych predpisov .

5.2. Podkladom pre zaplatenie vodného a stočného je faktúra za dohodnuté obdobie. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia. Pri pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola odberateľovi doručená tretí deň po jej odoslaní.
V prípade nezaplatenia faktúry v lehote splatnosti, predávajúci má právo požadovať od kupujúceho úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
Nezaplatením vodného a stočného a úroku z omeškania po dobu dlhšiu ako 30 dní po dobe splatnosti, dodávateľ preruší odberateľovi dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd - § 32 ods.1 písm. m) z.č. 442/2002 Z.z.

5.3. Spôsob výpočtu vodného:
odobraté množstvo vody v m^3 x vodné + DPH

5.4. Spôsob výpočtu stočného:
vypúšťané množstvo vody sa rovná odobratému množstvu vody v m^3 x stočné + DPH
(množstvo vypúšťanej vody nie je merané)

5.5. V dôsledku požiadavky odberateľa budú faktúry za vodné a stočné a zvýšené znečistenie zasielané na adresu: SR zastúpená MO SR
Posádková správa budov Michalovce, Užhorodská 1, 071 01 Michalovce

Článok 6

Záverečné ustanovenia

6.1.V prípade reklamácie sa postupuje v súlade s reklamačným poriadkom dodávateľa.

6.2. Zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po doručení výpovede.

6.3. Odberateľ je povinný dodávateľovi oznámiť nové údaje súvisiace s odberom vody z verejného vodovodu a odvádzaním odpadových vôd do verejnej kanalizácie, zmenu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti pripojenej na verejný vododvod a verejnú kanalizáciu a tiež akúkoľvek zmenu údajov uvedených v tejto zmluve. V prípade ich neoznámenia odberateľ zodpovedá dodávateľovi za vzniknutú škodu.

6.4. Odberateľ je povinný umožniť dodávateľovi alebo ním poverenej osobe vstup na pozemok ,na vlastný zdroj a do nehnuteľnosti pripojenej na verejný vodovod alebo na verejnú kanalizáciu na účely zabezpečenia ich spoľahlivej funkcie, zistenia stavu meradla , alebo jeho opravy.

6.5. Návrh na úpravu záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy predkladajú zmluvné strany formou dodatkov.

6.6.Odberateľ je povinný oznámiť dodávateľovi zistenú poruchu na vodovodnej alebo kanalizačnej prípojke, vrátane poruchy na meradle.

6.7. Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa využívať dodanú vodu z verejného vodovodu na iný ako zmluvne dohodnutý účel a ani odovzdávať vodu ďalšiemu odberateľovi.

6.8. Producent nesmie bez súhlasu dodávateľa odvádzať odpadové vody od ďalšieho producenta.

6.9. Odberateľ prehlasuje, že všetky údaje potrebné k uzavretiu zmluvného vzťahu zodpovedajú skutočnosti a sú pravdivé.

6.10. V prípade neoprávneného odberu vody z verejného vodovodu a neoprávneného vypúšťania odpadových vôd do verejnej kanalizácie podľa § 25 z.č. 442/2002 Z. z. je dodávateľ oprávnený od odberateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 20 000,- Sk, tým nie je dotknuté právo na náhradu škody.

6.11. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Platná je dňom podpisu a účinnosť nadobúda dňa 1.1.2007. Touto zmluvou sa ruší doterajšia zmluva č.271/2005 zo dňa 23 02.2005 o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou dňom 31.12.2006.

6.12. Záväzkový vzťah medzi zmluvnými stranami sa spravuje Obchodným zákonníkom.

6.13. Zmluva je uzavretá prejavením súhlasu s celým jej obsahom a podpísaním obidvoma zmluvnými stranami.

6.14. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, po 2 pre každú zmluvnú stranu.

Podpísané dňa: 12.12.2006

VÝCHODOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s. Závod Michalovce Hviezdoslavova 50, 071 80 MICHALOVCE

Ing. Oliver Petrík
riaditeľ závodu

predávajúci

Podpísané dňa: 12.12.2006

Pošádková správa budov MICHALOVCE

PhDr. Juraj Rosocháč
riaditeľ PSB Michalovce

kupujúci

PSB - 216/2006 - Z ; KAVSÚ - 16 - 38306

DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 271/2006

KAVSÚ - 1 - 466/2007

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

Čl.I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci"):

Obchodné meno	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.				
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice		**Právna forma:**	Akciová spoločnosť	
Obchodný register:	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V				
IČO: 36570460	**IČ DPH:**	SK 2020063518	**DIČ:**	SK 2020063518	
V zastúpení:	Petrík Oliver Ing.		riaditeľ závodu		
Bankové spojenie:	ČSOB a.s. , č. ú.: 25527263/7500				
Závod :	Michalovce				
Adresa závodu:	Hviezdoslavova 50, 071 01 Michalovce				

2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci"):

Obchodné meno:	Ministerstvo obrany SRPosádková správa budov Michalovce				
Sídlo:	SR zastúpená MO SR, Posádková správa budov MICHALOVCE,Užhorodská 1, 071 01 MICHALOVCE		**Právna forma:**		
Obchodný register:					
Č. obchodného partnera:		**Č. zmluvného účtu:**		4490000233	
IČO: 00 805 246	**IČ DPH:**	SK	**DIČ:**	neplatič dane	
V zastúpení:	PhDr. Juraj Rosocháč		riaditeľ PSB Michalovce		
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, č.ú. 7000172461/8180				
Korešpondenčná adresa:	Posádková správa budov Michalovce, Užhorodská 1, 071 01 Michalovce				

Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 271/2006 o dodávke a odvádzaní odpadových vôd podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:
   Pôvodné znenie čl. bodu 1.1. sa nahrádza následovným znením:

   1.1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci"):
   Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
   Komenského 50, 042 48 Košice
   Závod Michalovce, Hviezdoslavova 50, 071 01 Michalovce
   IČO: 36 570 460
   Obchodný register OS Košice I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1243/V
   Zastúpená: Ing. Oliverom Petríkom, riaditeľom závodu
   DIČ: 2020063518 IČ DPH: SK2020063518
   Bankové spojenie: ČSOB a.s., číslo účtu: 25526893/7500

Posádková správa budov MICHALOVCE

Čl. III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú odo dňa podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.
3. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
4. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
5. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

V Michalovciach dňa 15. 6. 2007

PhDr. Juraj Rosocháč
riaditeľ PSB Michalovce

.....
Kupujúci

V Michalovciach dňa 15. 6. 2007

VÝCHODOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
Závod Michalovce
Hviezdoslavova 50,
071 80 MICHALOVCE

Ing. Oliver Petrík
riaditeľ závodu

.....
Predávajúci

Posádková správa budov MICHALOVCE

Posádková správa budov MICHALOVCE

DOLOŽKA OVERENIA TOTOŽNOSTI ZMLUVY S ORIGINÁLOM

Svojim podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom. Jedná sa o znluvu : Zmluva č. 271/2006 (č. KaVSÚ-16-383/2006, PSB-216/2006-Z)



.....

Ing. Dušan Dragúň
vedúci organizačného oddelenia